

Partnerská zmluva uzatvorená medzi mestami

Lipany v Slovenskej republike a Bílovec v Českej republike

Čl. 1

My, zvolení zástupcovia miest Lipany a Bílovec slávnostne vyhlasujeme partnerskú spoluprácu medzi našimi mestami.

Čl. 2

Cieľom tohto partnerskej spolupráce je vzájomné posilňovanie obojstranných väzieb v duchu priateľstva a upevňovanie tých dejinných zväzkov, ktoré v minulosti spojovali a v súčasnosti spájajú Slovenskú a Českú republiku. Ďalej prispievať k rozvoju mesta Lipany a jeho okolia a mesta Bílovec a jeho okolia, prispievať k zvyšovaniu konkurencieschopnosti mesta, prispievať k výmene poznatkov a skúseností, ktoré je možné využiť pre ďalší rozvoj, prispievať k vzájomnému spoznávaniu kultúr a národov, zapájať do spolupráce aj mladých ľudí a neziskové organizácie so sídlom v meste, maximálne využívať možnosti, ktoré súčasné partnerstvá poskytujú a to na: výmenu skúseností a poznatkov medzi jednotlivými samosprávami, spoluprácu v oblasti cestovného ruchu, spoluprácu v oblasti malého a stredného podnikania, výmenu skúseností a podporu spoločných a výmenných aktivít v oblasti kultúry, športu, školstva, mládeže, spoluprácu v oblasti životného prostredia.

Čl. 3

K splneniu vytýčených cieľov budeme podporovať aktivity smerujúce k:

- zblížovaniu občanov, inštitúcií a organizácií oboch partnerských miest v duchu priateľskej spolupráce a vzájomnej pomoci,
- poznávanie histórie, kultúrneho bohatstva a odlišnosti kultúrneho, politického a ekonomického vývoja našich krajín formou akcií zameraných na oblasť kultúry, umenia, športu, ekonomiky alebo spoločenskú záujmovú činnosť. V záujme mesta Lipany a mesta Bílovec ako i obyvateľov a inštitúcií pôsobiacich v oboch mestách je i naďalej rozvíjať sieť spolupráce v oblasti ekonomických, obchodných, kultúrnych, športových či vzdelávacích vzťahov.

Základom zahraničnej spolupráce sú partnerské zmluvy medzi mestami. Partnerské zmluvy sú zaväzujúce dokumenty, ktoré nie sú ohraničené volebnými obdobiami a ich význam spočíva v dlhodobom naplňaní cieľov zúčastnených partnerských miest.

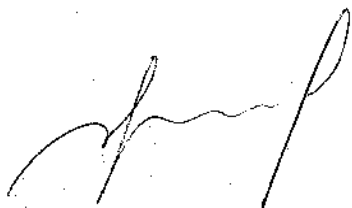
Čl. 4

Zástupcovia mesta Lipany a mesta Bílovec sú spoločne presvedčení, že slobodná a mierová budúcnosť nášho kontinentu je mysliteľná iba v podobe zjednotenej Európy, združujúce národy nezaťažené rozkladným nacionalizmom ani národnosťou, rasovou, politickou, či inou neznášanlivosťou. V súlade s tým chápu obidve zmluvné strany plnenie tejto partnerskej zmluvy ako posilňovanie spolupráce a mieru v Európskej únii aj vo svete.

Táto zmluva bola prerokovaná a schválená Zastupiteľstvom mesta Bílovec na jeho 10. zasadnutí dňa 22. 09. 2015, uznesením č. ZM / 199/10/15.

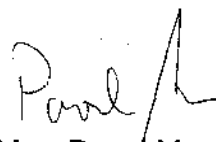
Čl. 5

Táto zmluva vstupuje do platnosti dňom podpísania obidvoma stranami.

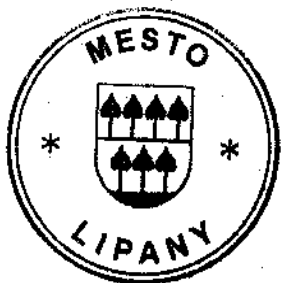


Ing. Vladimír Jánošík v.r.
primátor mesta Lipany

V Bílovci dňa 22.09.2015



Mgr. Pavel Mrva v.r.
starosta mesta Bílovec



Město Bílovec
Slezské náměstí 1
743 01 Bílovec 28